RUS Rev. 03 – 05/2015

Forum Engineering Technologies (96), Ltd., 40 Hutzot Hayotzer Str., Ashkelon 7878563, Israel (Израиль).
Tel :972-3-9625517 Fax :972-3-9613355
www.forumtec.net E-mail :info@forumtec.net

Forum TECHNOLOGIES

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

NovApex N-31

АПЕКС ЛОКАТОР Инструкция по эксплуатации



Forum TECHNOLOGIES

Содержание

Введение 2

1. Назначение прибора 3
2. Противопоказания 3
3. Предупреждение 3
4. Меры предосторожности 3
5. Побочные реакции 4
6. Краткая инструкция 4
   - 6.1 Комплектность упаковки 4
   - 6.2 Начало работы 4
   - 6.3 Установка / замена батареек 5
   - 6.4 Описание работы прибора 6
   - 6.5 Проверка соединений кабеля 6
   - 6.6 Локализация апекса 7
   - 6.7 Звуковые сигналы 9
   - 6.8 Режим «Demo» 9
   - 6.9 Автоматическое отключение 9
7. Уход за прибором, чистка и стерилизация 10
8. Устранение неисправностей 12
9. Гарантия 13
10. Отказ от принятия претензий 13
11. Сертификация 14
12. Уполномоченный представитель в Европе 14
13. Технические данные 14
14. Стандартные символы 15

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В СТОМАТОЛОГИИ

Введение

Поздравляем, Вы сделали хороший выбор приобретя NovApex N-31. Эргономичный и удобный дизайн апекс локатора NovApex N-31 - предпочтительный выбор для современной стоматологической клиники.

NovApex - это точный, надежный и удобный апекс локатор, в котором реализованы преимущества хорошо отработанной запатентованной технологии. Прибор может удовлетворить требования опытного специалиста-эндодонта и начинающего стоматолога проводящего эндодонтическое лечение. Специализированный цветной дисплей апекс локатора NovApex помогает оптимизировать процесс определения рабочей длины корневого канала.



Апекс Локатор NovApex N-31

1. Назначение прибора

NovApex - электронное устройство для локализации верхушки корня зуба (апекса) и определения рабочей длины при лечении корневого канала зуба. Прибор обеспечивает получение точных результатов как в сухих, так и в увлажненных каналах.

2. Противопоказания

Не рекомендуется применять NovApex при лечении больных пользующихся кардиостимуляторами и другими имплантируемыми электронными устройствами.

3. Предупреждение

Данным прибором могут пользоваться только специалисты-стоматологи в условиях больницы, клиники или зубоврачебного кабинета.

4. Меры предосторожности

- Не пользуйтесь прибором NovApex вблизи устройств излучающих электромагнитные помехи (лампы дневного света, проекторы, ультразвуковые устройства, и т.п.) Мобильные телефоны, пульты дистанционного управления и прочие устройства излучающие электромагнитные волны могут вызвать нарушения в работе апекс локатора. При работе с прибором NovApex N-31подобные устройства необходимо выключить.
- В процессе эксплуатации NovApex избегайте попадания жидкости на прибор.
- Не пользуйтесь прибором NovApex вблизи возгораемых материалов.
- NovApex необходимо использовать только с оригинальными принадлежностями, поставляемыми фирмой-производителем.
- Во избежание переноса инфекции при проведении эндодонтической процедуры рекомендуется пользоваться резиновым изолятором слюны.
- Для того чтобы короткие замыкания не влияли на измерения, избегайте контакта между металлическими коронками, мостами или амальгамными пломбами с буравом или губным клипсом.
- Для получения достоверных результатов измерений убедитесь, что канал зуба достаточно увлажнен для обеспечения электропроводности.
- Убедитесь, что бурав не соприкасается с другим инструментом.
- Не допускайте избытка жидкости в полости зуба во избежание переполнения полости и получения неверных результатов измерений.
- Измерения на зубах с открытой верхушкой корня могут дать неточные результаты.
- Использование гипохлорита натрия с концентрацией выше 5% может привести к снижению точности измерений.
- Бывают условия при которых апекс локатор не даёт надёжных результатов. В любом случае, перед тем как воспользоваться апекс локатором рекомендуется сделать рентгеновский снимок зуба, а затем сравнить результаты обоих методов.

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

- В целях личной безопасности пользуйтесь средствами индивидуальной защиты (перчатки, маска).
- Храните NovApex при нормальной температуре (< 60°C) и влажности.

5. Побочные реакции:

Побочных реакций нет.

6. Краткая инструкция:

6.1. Комплектность упаковки

Перед началом работы с апекс локатором проверьте комплектность упаковки прибора:

- Апекс локатор NovApex N-31	- 1 шт.
- Подставка	- 1 шт.
- Литиевые батарейки	- 2 шт. тип CR2032
- Измерительный кабель	- 1 шт.
- Губной клипс	- 2 шт.
- Зажим бурава	- 2 шт.
- Контактный щуп	- 1 шт.
- Отвертка	- 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации	- 1 шт.

6.2. Начало работы

На передней панели прибора расположены 3 кнопки:



Громкость Режим On/Off

Гнездо для подключения измерительного кабеля расположено на правой стороне прибора. Прибор может использоваться как с подставкой, так и без нее.



Гнездо измерительного кабеля

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.3 Установка / замена батареек

NovApex питается от 2 стандартных литиевых батареек типа CR2032.

⚠ Перед заменой батареек необходимо выключить прибор.

⚠ Перед заменой батареек необходимо отсоединить измерительный кабель от пациента и отключить его от прибора.

6.3.1 Для установки / замены батареек отверните крепёжный винт и снимите крышку отсека батареек (Рис. 1а).

- Для извлечения батарейки из держателя вставьте отвертку в паз держателя и легким нажимом сдвиньте батарейку вперед пока пружина не вытолкнет батарейку из держателя (Рис. 1б).
- Вставьте каждую из новых батареек в держатель и легким нажатием пальца сдвиньте ее вперед и вниз пока она полностью войдет в держатель.
- Закройте отсек батареек крышкой аккумулятора и заверните крепёжный винт.

⚠ Соблюдайте правильную полярность («+» должен быть на верхней стороне батарейки).



Рис. 1а

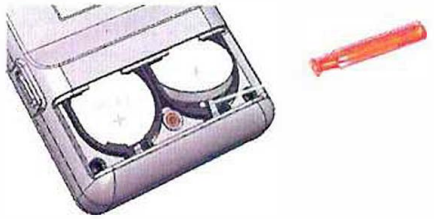


Рис.1б

6.3.2 При севших батарейках в правом верхнем углу экрана появится мигающий индикатор «Слабая батарея» (Рис. 2). NovApex может продолжать нормально работать даже со слабыми батарейками, однако необходимо заменить батарейки до того как они полностью разрядятся.

6.3.3 Если батарейки полностью разряжены, мигающий индикатор «Слабая батарея» будет сопровождаться тройным звуковым сигналом, после чего прибор автоматически выключается.

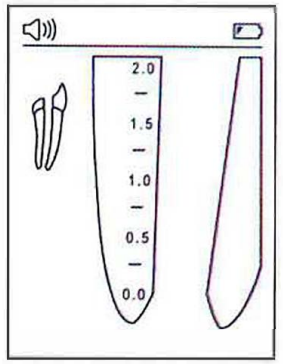


Рис.2

6.4 *Описание работы прибора*

Перед первым использованием рекомендуется простерилизовать губной клипс, контактный щуп, и зажим бурава. Обратитесь к Разделу 7 за информацией об обслуживании прибора NovApex.

6.4.1 Включите прибор нажатием на кнопку On/Of ⏻. На дисплее появится изображение основного экрана. В верхней части экрана расположена информационная строка с изображением индикаторов подключения кабеля, батареи и звукового сигнала.

6.4.2 Вставьте измерительный кабель в гнездо на приборе и убедитесь в появлении индикатора подключения кабеля на информационной строке (Рис. 3).

6.4.3 Подсоедините губной клипс и зажим бурава или контактный щуп к измерительному кабелю.

6.4.4. Закрепите губной клипс на пациенте.

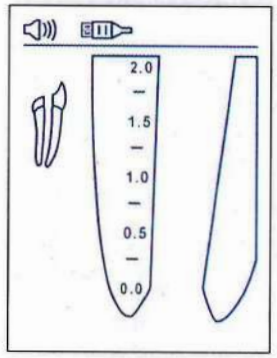


Рис.3

6.4.5 Введите эндодонтический бурав в канал зуба и подсоедините его к зажиму бурава или же воспользуйтесь контактным щупом для обеспечения электрического контакта с эндодонтическим буравом. (Для обеспечения точности измерения размер бурава должен соответствовать диаметру канала).

Внутри изображения зуба появится иконка бурава и раздастся двойной звуковой сигнал. Отсутствие иконки бурава и звукового сигнала означает отсутствие контакта. Проверьте электрические соединения, прочистите контакт на зажиме бурава или контактном щупе; при необходимости увлажните канал и начните снова.

Никаких других настроек перед началом измерений не требуется.

6.5 *Проверка соединений кабеля*

В приборе NovApex имеется встроенная процедура проверки кабелей:

- Вставьте измерительный кабель в гнездо на приборе и подключите зажим бурава и губной клипс к кабелю.
- Проверьте чистоту контакта зажима бурава и губного клипса и соедините их между собой.
- На информационной строке экрана должен появиться символ «Контакт» ⟶|⟵ означающий наличие надлежащего соединения (Рис. 2).
- Если символ контакта не появляется, то измерительный кабель или зажим бурава необходимо заменить.

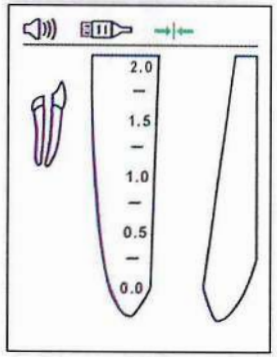


Рис. 4

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

6.6 *Локализация апекса*

Медленно введите бурав в канал зуба. Продвижение бурава внутри канала отображается на экране зелеными стрелками Вниз и Вверх (Рис. 5 и 6).

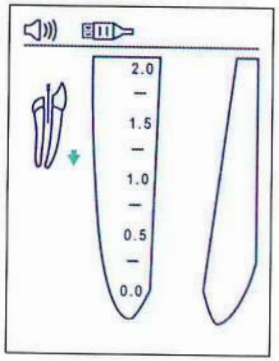


Рис. 5

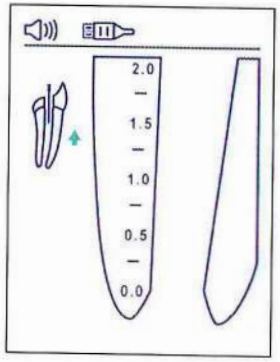


Рис. 6

В пре-апикальной зоне масштабированное отображение продвижения бурава в канале показано на увеличенном изображении корня в правой части экрана, а слева под изображением зуба появляется численное значение.

В приборе NovApex предусмотрено звуковое сопровождение продвижения бурава в виде прерывистых сигналов переменной частоты.

Начало пре-апикальной зоны

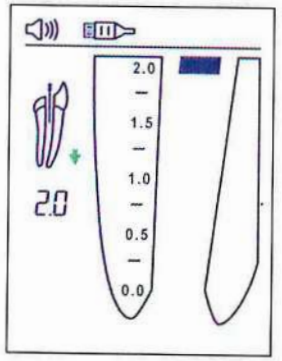


Рис. 7

Пре-апикальная зона

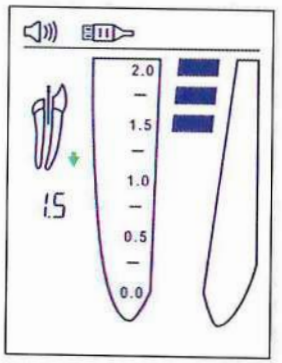


Рис. 8

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

Регистрация МИ в Росздравнадзоре
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru